

PLAN STUDIÓW

Kierunek: **Tłumaczenie kreatywne i specjalistyczne**Wydział: **Wydział Anglistyki**Poziom studiów: **Studia drugiego stopnia**Forma studiów: **Studia stacjonarne**Praca magisterska: **TAK**

Semestr	Zajęcia	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
1	Wstęp do przekładoznawstwa	30	3	Egzamin	O
1	Język i pojęcia prawne	30	3	Egzamin	O
1	Język polski dla tłumaczy	30	3	Zaliczenie z oceną	O
1	Komputerowe wspomaganie tłumaczenia	30	3	Zaliczenie z oceną	O
1	Gramatyka praktyczna dla tłumaczy	30	2	Zaliczenie z oceną	O
1	Strategie tłumaczeniowe	15	2	Zaliczenie z oceną	O
1	Technologie informacyjne dla tłumaczy	15	2	Zaliczenie z oceną	O
1	Sztuczna inteligencja w pracy tłumacza	15	2	Zaliczenie z oceną	O
1	Wprowadzenie do terminologii	15	2	Zaliczenie z oceną	O
1	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie	30	5	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jedno seminarium magisterskie					
1	(G1) Seminarium magisterskie dla kierunków tłumaczeniowych	30	5	Zaliczenie z oceną	F
1	GRUPA (G2) - Lektorat języka obcego	30	2	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera jeden lektorat z oferty dla Wydziału Anglistyki					
1	(G2) Lektorat języka obcego	30	2	Zaliczenie z oceną	F
1	Szkolenie BHP	4	0	Zaliczenie	O
		274	29		

Semestr	Zajęcia	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
2	Korpusy w tłumaczeniu	15	2	Zaliczenie z oceną	O
2	Tłumaczenie jako proces	15	2	Zaliczenie z oceną	O
2	Pisanie akademickie	15	2	Zaliczenie z oceną	O
2	Nauka pisania twórczego - creative writing	30	3	Zaliczenie z oceną	O
2	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie	30	5	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium magisterskie					
2	(G1) Seminarium magisterskie dla kierunków tłumaczeniowych	30	5	Zaliczenie z oceną	F
2	GRUPA (G2) - Lektorat języka obcego	30	2	Egzamin	G
Student kontynuuje wybrany lektorat w semestrze 1					
2	(G2) Lektorat języka obcego	30	2	Egzamin	F
2	GRUPA (G3) - Przedmioty specjalizacyjne do wyboru	90	9	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera 3 przedmioty					
2	(G3) Tłumaczenie umów	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G3) Tłumaczenie naukowe	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G3) Tłumaczenie unijne	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G3) Tłumaczenie publicystyczne	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G3) Tłumaczenie turystyczne	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	(G3) Tłumaczenie audiowizualne (wersja lektorska)	30	3	Zaliczenie z oceną	F
2	Praktyki	180	6	Zaliczenie z oceną	O
		405	31		

Semestr	Zajęcia	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
3	Dyskurs akademicki	15	2	Zaliczenie z oceną	O
3	Postędycja	15	2	Zaliczenie z oceną	O
3	Wstęp do lokalizacji	15	3	Zaliczenie z oceną	O
3	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie	30	10	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium magisterskie					
3	(G1) Seminarium magisterskie dla kierunków tłumaczeniowych	30	10	Zaliczenie z oceną	F
3	GRUPA (G2) - Przedmiot do wyboru	30	3	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera 1 przedmiot z oferty SNOJiL					
3	(G2) Przedmiot do wyboru (z oferty SNJL)	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	GRUPA (G3) - Przedmioty specjalizacyjne do wyboru	90	9	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera 3 przedmioty					

3	(G3) Tłumaczenie ekonomiczno-handlowe	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	(G3) Tłumaczenie prawnicze	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	(G3) Tłumaczenie medyczne	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	(G3) Tłumaczenie audiowizualne (napisy)	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	(G3) Tłumaczenie marketingowe	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	(G3) Tłumaczenie literackie	30	3	Zaliczenie z oceną	F
3	Praktyki	150	5	Zaliczenie z oceną	O
		345	34		

Semestr	Zajęcia	Liczba godzin (w tym liczba godzin zdalnych)	Punkty ECTS	Forma zaliczenia	Obligatoryjność
4	Występowanie publiczne i radzenie sobie ze stresem	15	2	Zaliczenie z oceną	O
4	Tłumaczenie jako zawód	15	2	Zaliczenie z oceną	O
4	Zarządzanie czasem i praca zespołowa	15	2	Zaliczenie z oceną	O
4	GRUPA (G1) - Seminarium magisterskie	30	12	Zaliczenie z oceną	G
Student kontynuuje wybrane seminarium magisterskie					
4	(G1) Seminarium magisterskie dla kierunków tłumaczeniowych	30	12	Zaliczenie z oceną	F
4	GRUPA (G2) - Przedmioty specjalizacyjne do wyboru	90	9	Zaliczenie z oceną	G
Student wybiera 3 przedmioty					
4	(G2) Tłumaczenie poświadczane i sądowe	30	3	Zaliczenie z oceną	F
4	(G2) Tłumaczenie urzędowe	30	3	Zaliczenie z oceną	F
4	(G2) Tłumaczenie techniczne	30	3	Zaliczenie z oceną	F
4	(G2) Tłumaczenie dla muzeów i instytucji kultury	30	3	Zaliczenie z oceną	F
4	(G2) Copywriting i transkrypcja	30	3	Zaliczenie z oceną	F
4	(G2) Audiodeskrypcja	30	3	Zaliczenie z oceną	F
4	Praktyki	150	5	Zaliczenie z oceną	O
		315	32		

Obligatoryjność zajęć:

O - Obowiązkowy

G - Obowiązkowa grupa

F - Fakultatywny